



P R E S E N T A

# SÓLO TENGO UNA CERTEZA

Homenaje a Willy Oddó

## TEATRO LA COMEDIA

Presidente:

*Nissim Sbarim*

Producción ejecutiva:

*José Manuel Sabli*

Producción:

*Manena Sotomayor*

Administración:

*Eliana Urtubia*

Director Técnico:

*Guido Ortiz*

Técnico:

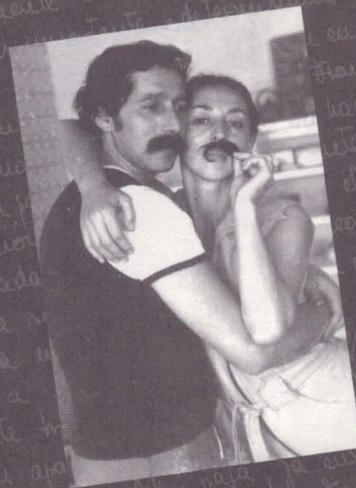
*Fernando Silva*

Boletería:

*Susan Páez*

Camarinera:

*Carmen Pérez*



## TEATRO LA COMEDIA

AUSPICIAN:

PATROCINAN:

Teatro La Comedia, Merced 349, Santiago. F: 639.1523

Municipalidad de Santiago

AIR FRANCE



INSTITUTO  
CHILENO FRANCÉS  
DE CULTURA

CELCIT / Primer Estudio

# SÓLO TENGO UNA CERTEZA

Homenaje a Willy Oddó

El relato:	Verónica Oddó Willy Oddó ("Invisible en esta escena")
Las lecturas:	Juan Carlos Gené
La voz:	Franklin Caicedo
El sonidista:	Pablo Nugoli
Operación de luces:	Guido Ortiz
Asistentes:	Pablo Nugoli Valeria Artigas
Producción ejecutiva:	María Luisa Gumucio
Diseño Gráfico:	Valeria Artigas
Texto, musicalización y dirección:	Verónica Oddó

*Espectáculo sin intervalo*  
*Duración: 1 hora 45'*

## Agradecimientos:

Franklin Caicedo, Daniel Heffes, César Isella, J.S. Ramos Olivo, María Luisa Gumucio, Dafne Bodenhöfer, Valeria Artigas, Enrique Artigas y TRIMEDIA, César Gumucio, Ximena Tormo, Lucía Bustamante, María Gracia Valdés, Hernán Saavedra, Matías Berstein, Loreto Araya, Esther Malamud, Rossana Herrera, Verónica Martínez, PRIME MEDIA, Teatro La Comedia.

Voy a contarles la historia  
de un hermano que yo tengo;  
está aquí aunque está muerto.

Actuará conmigo ahora  
en este acto en su memoria.  
Sus palabras con sus dichos  
más su voz grabada en discos  
las comparto con ustedes  
porque quiero que se lleven  
el recuerdo de un amigo.

Pero deben perdonar  
defectillos de sonido  
¡grabaciones del exilio...!  
no los deben perturbar  
porque ahí está la verdad...  
Por veinte años me mandó  
grabaciones con su voz  
que hoy comparto y se las muestro;  
es un cuento de estos tiempos,  
una historia sin ficción.



## *... una historia sin ficción*

¿Por qué contarla así, íntima, amistosamente? ¿No es esto demasiado personal, demasiado privado?

Sí, pero en esta historia hay algo más que el dolor por una pérdida: está el dolor de todos, ese dolor que quisiéramos olvidar sin poder permitirnoslo mientras haya tanta pregunta sin respuesta. Llamaremos por su nombre a las personas, ciudades y calles; concretas actuaciones judiciales nos ubicarán en ellas. Pero serán un espejo en el que todos podamos mirarnos para ver la interrogación en nuestros propios rostros.

No por nada, la musicalidad de este relato nos resulta familiar: es la décima popular; porque se trata, como verán, de una historia ocurrida en *Trasandinia*.

Hay un cantor en la historia; y una fraternidad; y distancias y ausencias pobremente mitigadas por voces grabadas que, en los exilios, atravesaban los mares en paquetes de correo. Y aún hay un territorio profundamente lastimado ¿lo reconoce?.

Juan Carlos Gené